DEPARTMENTS / DÉPARTEMENTS

Editor's Message

Greetings from our new online home on the University of Alberta's Open Journal Systems platform! We have made this move as a cost-effectiveness measure; it will save the Association a considerable amount in hosting fees. Our thanks to the University of Alberta for hosting us. We continue to use the services of Canadian Science Publishing for copy-editing and layout.

As always with our first postconference issue, you'll find the abstracts from the spring conference here. This issue also features the paper that won this year's Login Canada Student Paper Prize (part of the prize includes peer-review and publication in JCHLA/JABSC). Congratulations to authors Mary Corbett, Ariel Deardorff, and Iris Kovar-Gough on their prize-winning literature review on health librarians' emerging roles in electronic medical records.

This is my last issue as Editor-in-Chief before I pass the torch to Trish Chatterley. I have thoroughly enjoyed my time on the journal. I began my career with a journalism degree and as an editor at an educational publisher, so it's been great fun putting some old skills to use again. I also learned a tremendous amount about academic publishing, and I would encourage any of our members with an interest in this area to consider a three-year term on the editorial team.

With this issue I also say good-bye to the world of health librarianship, as I've moved on to another subject area. I've been reflecting on my time in the field, what I've learned, gained, and (hopefully) given back. Though I am eager to explore new subjects and challenges, I also know I will never again work in a field quite like this.

Being a health librarian has reshaped my understanding of science, evidence, research, and public health. It has influenced the choices I make about my own health and my family's, the way I interpret media coverage of health issues, and the way I communicate with the health professionals in my life. I can't imagine another job where I would have had so many incredible opportunities to work on big-picture research (a Cochrane Review, Canada's mental health strategy) and on the day-to-day questions that make a difference to one patient's care. To be told, "You're a lifesaver!" by the people who really do save lives is incredibly motivating.

And then there are the wonderful colleagues; is anyone more generous with their time and knowledge than medical librarians? I have benefitted daily from the expertise of my closest colleagues and from the online help of many people I will never meet. I will never forget sending a query to a listserv asking for help with research on the earliest references to Crohn's disease in the medical literature, and getting an e-mail 15 minutes later from a librarian at the National Library of Medicine's History of Medicine Division, inviting me to give him a call.

Message de la rédaction

Cordiales salutations à partir de notre nouveau chez-nous en ligne, au sein de la plateforme de journal à systèmes ouverts de l'Université de l'Alberta! Nous avons opté pour ce changement comme mesure visant un meilleur rapport coût/efficacité, ce qui aura comme effet de permettre à l'Association une économie considérable en coûts d'hébergement. Un grand merci à l'Université de l'Alberta pour l'hébergement qu'on nous assure. Nous continuons à faire appel aux services de Canadian Science Publishing pour les travaux éditoriaux et de mise en page.

Comme toujours, dans notre premier numéro d'après congrès, vous trouverez des résumés analytiques issus du congrès du printemps. Ce numéro présente aussi l'article qui a remporté cette année le Prix Exposé étudiant de Login Canada (le prix comprend la révision par les pairs et la publication dans le JABSC / JCHLA). Félicitations aux auteurs Mary Corbett, Ariel Deardorff et Iris Kovar-Gough pour leur premier prix du concours de revue de la littérature portant sur les rôles en émergence des bibliothécaires en santé en ce qui concerne les dossiers médicaux électroniques.

Ce numéro est mon dernier à titre de rédactrice en chef avant de céder le flambeau à Trish Chatterley. J'ai sincèrement aimé le temps que j'ai passé au journal. J'ai entamé ma carrière à titre de rédactrice avec en poche un diplôme en journalisme chez un éditeur scolaire. J'ai donc pu jouir de la possibilité de mettre à nouveau à profit mes anciennes compétences. J'en ai aussi appris énormément sur la publication universitaire, au point où je me permets d'encourager nos membres intéressés à ce domaine à considérer un mandat de trois ans au sein de l'équipe éditoriale.

Ce numéro coïncide aussi avec mon départ du monde de la bibliothéconomie en santé alors que je me dirige vers un nouveau domaine d'intérêt. En jetant un regard sur mon passage en ce domaine, sur ce que j'y ai appris, acquis et (j'espère) apporté, bien que j'anticipe avec fébrilité de nouvelles préoccupations et de nouveaux défis, je sais que je n'aurai plus ce privilège de travailler dans un domaine à ce point fascinant.

Ce poste de bibliothécaire en santé m'a permis de remodeler ma compréhension des sciences, des preuves factuelles, de la recherche et de la santé publique. Il a influencé mes choix personnels en santé de même que ceux de ma famille, la façon d'interpréter l'approche des médias en ce qui concerne les problèmes de la santé, ainsi que la manière dont je communique avec les professionnels de la santé dans mon quotidien. Je ne peux imaginer quelque autre emploi m'offrant autant de possibilités incroyables de travailler à des recherches aux perspectives à ce point larges (Stratégie canadienne en matière de santé mentale, Revue de Cochrane) et sur des questions quotidiennes qui

Working on JCHLA/JABSC has been one opportunity for me to make my own contribution to our profession. Thanks so much to the authors I've worked with; it's been an honour to help you bring your research into print. Thanks also to my fellow editors, who have shown me so many times that three heads are better than one. I look forward to watching the future of this profession unfold in this journal's pages.

Heather Ganshorn
Editor-in-Chief
Associate Librarian
University of Calgary Libraries and Cultural Resources
E-mail: editor@chla-absc.ca

font la différence en ce qui concerne les soins des patients. Se faire dire « Vous êtes une bouée de sauvetage! » par des personnes qui sauvent littéralement des vies s'avère incroyablement motivant.

Puis, il y a ces merveilleux collègues! Y a-t-il plus généreux de leur temps et de leur savoir que les bibliothécaires en santé? J'ai profité quotidiennement de l'expertise de mes collègues immédiats, de même que de l'aide en ligne de plusieurs personnes que je n'ai jamais rencontrées. Je n'oublierai jamais ce jour où j'ai publié une requête sur un « Listserv » pour obtenir de l'aide sur les toutes dernières références sur la maladie de Crohn dans la littérature médicale, et que je recevais, 15 minutes plus tard de la part d'un bibliothécaire du département de l'histoire de la médecine de la Bibliothèque nationale un message m'invitant à lui téléphoner.

Travailler au JABSC / JCHLA a été pour moi l'occasion d'apporter ma contribution personnelle à notre profession. Un grand merci aux auteurs avec qui j'ai travaillé. Ce fut un honneur de vous aider à assurer la publication de vos recherches. Merci aussi à mes collègues de la rédaction, qui m'ont prouvé tant de fois que trois têtes valent mieux qu'une. Je ne manquerai certes pas l'occasion de suivre avec grand intérêt l'évolution de cette profession dans les pages de ce journal.

Heather Ganshorn
Rédactrice en chef
Bibliothécaire associée
Ressources bibliothécaires et culturelles de l'Université de Calgary
Courriel : editor@chla-absc.ca